



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ-ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳፭
አዲስ አበባ ግንቦት ፱ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት መብቁነት የወጣ

12th Year No. 25
ADDIS ABABA 7th June, 2006

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፬፻፺/፲፱፻፺፮ ዓ.ም

Proclamation No. 490/2006

ለአሰላ-ኩርሙክ መንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ ... ገጽ ፫፻፱፻፲

Arab Bank for Economic Development in Africa Loan Agreement for financing the Assosa-Kurmuk Road Project Ratification Proclamation.... Page 3410

አዋጅ ቁጥር ፬፻፺/፲፱፻፺፮

PROCLAMATION NO. 490/2006.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማዕደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE ARAB BANK FOR ECONOMIC DEVELOPMENT IN AFRICA

ለአሰላ-ኩርሙክ መንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል መጠኑ ፺ሚሊዮን፻፷መቶሺህ የአሜሪካን ዶላር /ብድር-ስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር/ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ኖቬምበር ፲፮ ቀን ፪ሺ፭ ካርቱም የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Loan Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Arab Bank for Economic Development in Africa stipulating that the Arab Bank for Economic Development in Africa provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan amount of six million five hundred thousand United States Dollars (USD 6,500,000) for financing the Assosa-Kurmuk Road Project was signed in Khartoum, on the 16th day of November 2005;

መሠረታዊ የኢኮኖሚ ዓለም ዐቀፍ ውሎች ተፈጻሚ ከመሆናቸው በፊት መዕደቅ ስላለባቸው፤

WHEREAS, basic Economic International agreements have to be ratified prior to entry into force;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፲፮ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያህደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 23rd day of May, 2006;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ ፲፩/ እና ፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Article (1) and (12) of the Constitution it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ “ለአሰላ-ኩርሙክ መንገድ ሥራ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ ቁጥር ፬፻፺/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

This Proclamation may be cited as the “Arab Bank for Economic Development in Africa Loan Agreement for financing the Assosa-Kurmuk Road Project Ratification Proclamation No.490/2006.”

የንጹ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቶ. ፹፻፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በአረብ ባንክ ለአፍሪካ ኢኮኖሚ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ኖቬምበር ፲፮ ቀን ፪ሺ፭ ካርቱም የተፈረመው የብድር ስምምነት ዐድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፮ሚሊዮን፻፳፻፲፱ የአሜሪካን ዶላር /ሰድስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ዕ.ኤ.ታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፱ ቀን ፲፱፻፲፭ ዓ.ም.

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement Signed between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Arab Bank for Economic Development in Africa on the 16th day of November 2005 is ratified.

3. Power of the Minister of Finance and Economic Development

The Minister of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 6,500,000 USD (Six million five hundred thousand United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter in to force up on publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 7th day of June, 2006

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት